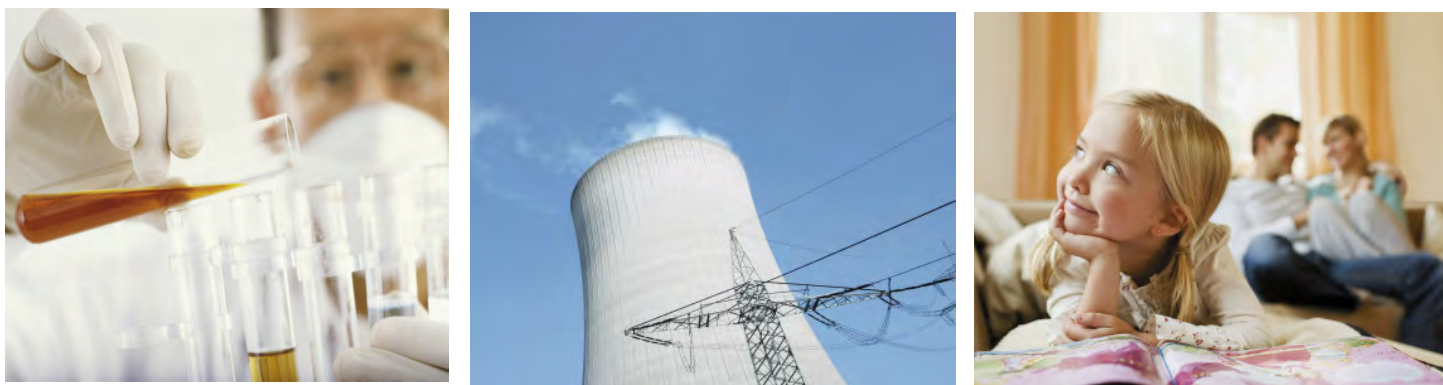




DSL. ジャパン株式会社
会社案内
DSL. Japan Co., Ltd.
Corporate Profile

エボニック. 創造する力





エボニックグループ Evonik Group

エボニック インダストリーズ AGは「化学」「エネルギー」「不動産」の3つの収益性の高い有望な事業を展開するクリエイティブなグループです。エボニックはスペシャリティケミカルのグローバルリーダー、石炭や再生可能エネルギーによる発電のエキスパート、そしてドイツにおける最大の個人向け不動産会社のひとつです。私たちの強みである、創造性・専門性・自己革新力・信頼性を活用し、お客様に優れた利益と、有益な成長を目的とした卓越した基盤を創造します。

エボニック インダストリーズの化学部門は、自動車産業や製薬産業等、多岐用途に渡るスペシャリティケミカルの分野に焦点をおいています。お客様と密に連携し、革新的にカスタムデザインされた製品とソリューションを開発してまいります。こうして、私たちエボニックは、日々の暮らしに豊かさを提供して行くのです。

Evonik Industries AG is the creative industrial group in three highly profitable, promising business areas: Chemicals, Energy and Real Estate. Evonik is a global leader in specialty chemicals, an expert in power generation from hard coal and renewable energies, and one of the largest private residential real estate companies in Germany.

It is through creativity, specialization, self-renewal and reliability that we generate superior benefit for our customers and an excellent platform for profitable growth.

The Chemicals Business Area of Evonik Industries focuses on specialty chemicals found in the most diverse products and industries, from automotive to pharmaceuticals. Working closely with customers, we develop innovative, customized products and solutions—and so contribute to improving everyday quality of life.

ご挨拶 Message from the President



DSL. ジャパン株式会社は、お客様が満足し、安心して製品をご利用頂けるよう、日々努めてまいります。

当社は塩野義製薬株式会社とエボニック デグサ ジャパン株式会社との合弁会社として2003年10月に発足しました。

エボニック デグサ グループは長年にわたる合成シリカの研究、グローバルな生産拠点、用途に合わせて得られたユニークで豊富な経験に基づき、世界各地に最適な生産・販売拠点を設置し、マーケットに直結した供給体制を整えています。

DSL. ジャパンはそれらの工場と連携をとり、お客様のグローバルな要求に対応するとともに、製品に関する幅広い知識と革新的な製造技術、そして技術サービスにより、世界のトップメーカーとして今まで以上にお客様の多様なニーズにお応えいたします。

私たちは、チャレンジ精神を常に持って、物事の根源を深く追求し、創造力、専門性を発揮してシリカ技術の革新に挑戦してまいります。さらなる飛躍を目指すDSL. ジャパンの今後の歩みにご期待ください。

「安全」「環境」「企業倫理」を最優先に推し進め、お客様から、社会から、そして社員から信頼される存在でありたいと願っています。

代表取締役社長 金井 産

DSL. Japan is committed to providing customers with products that deliver on our promise of satisfaction, safety and trust.

DSL. Japan was established as a joint venture company between Shionogi & CO., Ltd. and Degussa Japan Co., Ltd. in October 2003.

Evonik Degussa group operates from sales and production sites worldwide backed by a supply structure directly linked to the markets. Our edge in the market comes from a tradition of innovation in synthetic silica, a global approach to production and extensive experience acquired through requirements from various applications.

As a world-class manufacturer, DSL. Japan is in the unique position to serve our customers' various needs locally with the strength of a global network of production sites to ensure the highest standards of quality, reliability and availability.

We see innovation in silica technology as an ongoing challenge that we meet through creativity and expertise in partnership with our customers.

Our priorities remain Safety, Environment and Compliance as we continue to be the reliable partner of choice for our customers, a good corporate citizen, and a company that sees its true strength in the people that work there.

Representative Director & President Tadashi Kanai

用途 Applications

ビールのろ過助剤

Beer Stabilizer

混濁防止、保存耐久性の向上
Chillproofing, Shelf life improver



ジアゾ感光紙

Diazo Sensitized Paper

感光濃度向上剤
Photo-sensitivity improver



感熱記録紙

Thermo-sensitive Recording Paper

カス付着防止剤
Antisticking agent

インクジェット紙 Inkjet Paper

画像向上剤

Optical density improver



粉末消火剤

Fire Extinguisher

流動性改良剤、固結防止剤
Free flow agent, Anticaking agent

界面活性剤 Surfactant

粉末化

Carrier

合成樹脂 Synthetic Resin

増粘剤、チクソトロピー性賦与剤、
ブロッキング防止剤

Thickener, Thixotropic effect,
Antiblocking agent

接着剤 Adhesive Agent

増粘剤、チクソトロピー性賦与剤
Thickener, Thixotropic effect

塗料・インキ Paint・Ink

艶消し剤、沈降防止剤、
チクソトロピー性賦与剤、流動性改善剤
Matting agent, Antisettling agent,
Thixotropic effect, Free flow agent



CARPLEX®
SIPERNAT®
ACEMATT®



歯磨 Toothpaste

粘度調整
Thickener



農薬 Agrochemical

吸着剤、粉碎助剤、固結防止剤、
沈降防止剤
Absorbent, Grinding aid,
Anticaking agent,
Antisettling agent

食品添加剤・飼料添加剤

Food Additive・Feed Additive
流動性改良剤、固結防止剤、
粉末化
Free flow agent,
Anticaking agent, Carrier

バッテリーセパレーター

Battery Separator

内填剤
Pore generator



シリコーンゴム

Silicone Rubber

補強充填剤
Reinforcement filler

断熱材 Heat Insulating Material

熱伝導率の低下

Reduction of heat conductivity

消泡剤 Defoamer

消泡効果向上

Agent to improve defoaming
effects



ゴム・ゴム薬品

Rubber・Rubber Chemicals

白色補強充填剤、粉末化
Rubber reinforcing filler,
Carrier

医薬品 Pharmaceutical

粉末化、固結防止剤、流動性改良剤
Carrier, Anticaking agent, Free flow
agent

DSL. ジャパンでは、1958年より50年以上もの間、合成シリカ(SiO₂)を製造しております。珪酸ナトリウムと硫酸とを反応させて生じるシリカの沈殿をろ過、水洗、乾燥、粉碎する湿式法と呼ばれる製法です。反応条件および後処理工程を変えることで、各品種の特徴ある性質が生まれます。シリカはその高い安全性と物理化学的特性から、様々な用途に用いられています。私たちは長年の蓄積と豊富な経験に基づき、お客様のご使用目的に最適な製品と情報の提供を心掛けています。

For more than 50 years, in fact since 1958, DSL Japan has been producing synthetic silica (SiO₂). Our silica is produced by precipitation: starting with reaction of sodium silicate and sulfuric acid, the resulting precipitate is filtered, washed, dried and milled. It is by altering the precipitated process and post process that we can create various unique properties to meet our customers' specific requirements. Applications for our silica products can be found in the most diverse products and industries and their physical-chemical properties make them absolutely safe. Our track record and experience helps us to deliver the right solution to meet each customer's specific requirement.



カープレックス®の歴史
— 塩のたまもの —

「忠臣蔵」で知られる播州赤穂は、古くから「塩田の町」として知られていますが、塩造りの過程で生成してくる苦汁(にがり)に含まれる成分から、塩化カリウム、臭素カリウム、炭酸マグネシウムといった数多くの化学物質が得られます。これらの化学物質は貴重な製薬原料となることから、製薬会社の塩野家(現、塩野義製薬)は、大正6年6月に赤穂の地に「塩野製薬所赤穂分工場」を建設しました。近くを流れる千種川のきれいで豊富な水もこれらの化学薬品の製造にとって重要な要素でした。

一方、苦汁から得られる化学物質の一つである炭酸マグネシウムは、当時からゴムの添加剤や歯磨き粉の原料とされており、大正末期から昭和30年代にかけて神戸を中心とするゴム業界へ盛んに供給されました。この頃、商標として「鯉印」が使われており、これが現在、「カープレックス®」という商品名の由来となり、製品袋にも「松鯉印」が印刷されています。

その後、天然ゴムから合成ゴムへ移行する中で、より補強性の高い、高性能な添加剤が求められるようになりましたが、ドイツのエポニック(当時、デグサ)ではゴムの補強充填剤として早くから合成シリカの研究に取り組み、乾式法のシリカ(現在のAerosil®)が開発されました。一方、日本では戦後、沈降シリカ(湿式法のシリカ)の開発が進められていました。塩野義製薬でも昭和28年頃から本格的に研究開発が進められ、昭和30年代にカープレックス® #1120や#67が本格的に製造開始されました。

その後、吸油性の高いカープレックス® #80が開発され、沈降シリカの用途も、ゴム以外に農薬や塗料・インクなどの工業用の他、医薬や食品用途でも各種助剤として幅広く使用されるようになり、現在は、各用途のニーズに合わせて20品種以上のカープレックス®がラインアップされています。

ISO・医薬品添加剤GMP ISO・Pharmaceutical Excipients GMP

安心と安全を

DSL. ジャパンは、エボニックグループの一員としてレスポンシブルケアの原則に則り、環境保全・安全衛生分野の継続的改善を図ると共に、安全に、そして、安心してお客様に製品をご利用いただけるよう、日々勤めてまいります。

当社、赤穂工場では、1999年5月に、環境マネジメントシステムの国際規格でありますISO 14001を認証取得しております。全ての事業活動を通じて、生活環境を含む地球環境の汚染防止を積極的に推進します。

また、お客様から信頼いただける高品質な製品やサービスの安定的供給を果たす上で、二酸化ケイ素の開発と製造に関わる全ての活動に対して、1998年11月に品質マネジメントシステムの国際規格でありますISO 9001を取得しています。さらに、2008年4月には、医薬品添加剤GMP(Good Manufacturing Practice)を認証取得いたしました。

私たちの生命と健康に寄与する医薬品に関連する原料の製造管理及び品質管理については、さらに質の高いものが要求されます。ISO 9001 および、医薬品添加剤 GMP を認証取得することで、医薬品添加剤を含む製品の品質を高めると共に、お客様に、より信頼いただける製品とサービスを提供してまいります。

Reliance and Safety

As a member of Evonik group, we at DSL. Japan are committed to continuously improving our performance in the areas of environmental protection, health and safety in accordance with Responsible Care, and to delivering quality, safety and reliability in each and every one of our products.



We will proactively contribute towards protecting the global environment through our business activities.

DSL. Japan's Ako Plant holds ISO 9001 certification since November 1998 and ISO 14001 certification since May 1999, and obtained certification for Pharmaceutical Excipients GMP (Good Manufacturing Practice) in April 2008.

As our products, some of which are used as raw materials in pharmaceuticals, have an influence on quality of life and health, all the aspects of our production systems and processes live up to the highest standards of quality and safety. In compliance with ISO 9001 and the standards for pharmaceutical excipients, we remain dedicated to satisfying our customers with high-quality and trustworthy products and services.



DSL. ジャパン会社概要 Corporate Profile

本社	〒 163-0938 東京都新宿区西新宿 2-3-1 新宿モリス 12 F	Headquarters	Shinjuku Monolith 12F 2-3-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0938
製造／研究所	赤穂工場 〒 678-0239 兵庫県赤穂市加里屋 1125 番地	Plant and R&D	Ako Plant 1125 Kariya, Ako, Hyogo 678-0239
創立	2003年8月25日	Established	August 25, 2003
株主	エボニック デグサ ジャパン株式会社 51% 塩野義製薬株式会社 49%	Shareholders	Evonik Degussa Japan Co., Ltd. 51% Shionogi & Co., Ltd. 49%
資本金	2億500万円	Capital	205 million yen
社員数	40名(2008年1月現在)	Employees	40 (January 2008)
代表者	代表取締役社長 金井 産	President	Representative Director & President Tadashi Kanai

Imprint

2008年8月発行
発行者：DSL. ジャパン株式会社
Published in Aug. 2008
Publisher：DSL. Japan Co., Ltd.





エボニック インダストリーズは
世界100ヶ国以上で43,000人
の社員を有しています



EVONIK
INDUSTRIES

DSL. ジャパン株式会社

本社
〒 163-0938
東京都新宿区西新宿2-3-1
新宿モノリス12F
TEL 03-5323-7423
FAX 03-5323-7197
www.evonik.jp

DSL. Japan Co., Ltd.

Headquarter
Shinjuku Monolith 12F
Nishi-Shinjuku 2-3-1
Shinjuku, Tokyo, 163-0938
TEL +81 3-5323-7423
FAX + 81 3-5323-7197
www.evonik.jp

赤穂工場
〒 678-0239
兵庫県赤穂市加里屋1125番地
TEL 0791-42-2050
FAX 0791-42-2134

Ako Plant
1125 Kariya, Akoh,
Hyogo 678-0239
TEL +81 791-42-2050
FAX +81 791-42-2134

エボニック. 創造する力